



Před prvním uvedením stroje do chodu si nejdříve pečlivě přečtete bezpečnostní pokyny a návod k obsluze. Dbejte na svoje zdraví a bezpečnost, vždy dodržujte bezpečnostní pokyny při práci, abyste předešli škodám na stroji i na zdraví.



- Před používáním stroje se dobře seznámte s ovládacími prvky.
- Před uvedením do provozu stroj sestavte podle návodu k obsluze a očistěte od konzervačních tuků.
- Pracovní místo musí být dostatečně osvětleno.
- Nepoužívejte stroj v nebezpečném a vlhkém prostředí.
- Chraňte svoje zdraví. Vždy používejte ochranu zraku, pokud se při práci se strojem praší, používejte také obličejovou nebo prachovou masku.
- Při práci se strojem používejte pracovní oděv a obuv. Nepoužívejte žádné volné oblečení ani doplňky, které by se mohli zachytit v pohyblivých částech stroje.
- Je zakázáno pracovat na stroji pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které mohou snižovat schopnost reakce a pozornosti.
- Neodstraňujte ze stroje bezpečnostní prvky, ani jej jakkoli neupravujte.
- Používejte pouze doporučené příslušenství.
- Nikdy na stroj nestoupejte, ani na něj nepokládejte žádné předměty.
- Používejte pouze nástroje vhodné k příslušnému stroji.
- Zkontrolujte správné upnutí a nastavení nástroje, při výměně nástroje zajistěte stroj proti nežádoucímu spuštění a vždy odpojte stroj od napájení.
- Neuvádějte stroj do chodu, jsou-li přítomni nepovolání osoby v blízkosti stroje.
- Nikdy nenechávejte běžící stroj bez dozoru. Po použití vždy stroj vypněte a počkejte, dokud se úplně nezastaví.
- Nebrzdte doběh pohyblivých se částí stroje rukou nebo pomocí jiného předmětu.
- Nenaklánejte se nad pohyblivé části stroje, hrozí ztráta rovnováhy a nebezpečí úrazu.
- Uchovávejte stroj a jeho příslušenství mimo dosah neproskolených osob a dětí.
- Pravidelně kontrolujte jednotlivé části stroje, v případě poškození stroj nepoužívejte až do jeho opravy.
- Pravidelně provádějte údržbu stroje a udržujte stroj v čistotě.
- Je zakázáno provádět údržbu, čištění a opravy stroje za chodu.
- Uchovávejte stroj a jeho příslušenství mimo dosah nepovolání osoby k napájení se ujistěte, že je spínač v poloze vypnuté.
- Stroj musí být připojen pouze k odpovídajícímu elektrickému napájení podle platných norem.
- Nepoužívejte stroj pokud je elektrická přípojka nebo jsou ele. rozvody stroje poškozeny. Hrozí úraz elektrickým proudem.



Pred prvým uvedením stroja do prevádzky si najskôr starostlivo prečítajte bezpečnostné pokyny a návod na obsluhu. Dbajte na svoje zdravie a bezpečnosť, vždy dodržujte bezpečnostné pokyny pri práci, aby ste predišli škodám na stroji aj na zdraví.



- Pred používaním stroja sa dobre oboznámte s ovládacími prvkami.
- Pred uvedením do prevádzky stroj zostavte podľa návodu na obsluhu a očistite od konzervačných tukov.
- Pracovné miesto musí byť dostatočne osvetlené.
- Nepoužívať stroj v nebezpečnom a vlhkom prostredí.
- Chráňte svoje zdravie. Vždy používať ochranu zraku, pokiaľ sa pri práci so strojom praší, používajte tiež tvárovú alebo prachovú masku.
- Pri práci so strojom používajte pracovnú odev a pracovnú obuv. Nepoužívajte žiadne voľné oblečenie ani doplnky, ktoré by sa mohli zachytiť v pohyblivých častiach stroja.
- Je zakázané pracovať na stroji pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré môžu znižovať schopnosť reakcie a pozornosti.
- Neodstraňujte zo stroja bezpečnostné prvky, ani ho akokoľvek neupravujte.
- Používajte iba odporúčané príslušenstvo.
- Nikdy na stroj nespúšťajte, ani naň nekladte žiadne predmety.
- Používajte iba nástroje vhodné k príslušnému stroju.
- Skontrolujte správne upnutie a nastavenie nástroja, pri výmene nástroja zaistite stroj proti nežiadúcemu spusteniu a vždy odpojte stroj od zdroja elektrickej energie.
- Neuvádzajte stroj do chodu, ak sú v blízkosti stroja prítomné nepovolanie osoby.
- Nikdy nenechávejte bežiaci stroj bez dozoru. Po použití vždy stroj vypnite a počkajte, kým sa úplne nezastaví.
- Nebrzdte doběh pohyblivých sa částí stroja rukou alebo pomocou iného predmetu.
- Nenakláňajte sa nad pohyblivé části stroja, hrozí strata rovnováhy a nebezpečenstvo úrazu.
- Uchovávajte stroj a jeho príslušenstvo mimo dosahu neproskolených osob a detí.
- Pravidelne kontrolujte jednotlivé části stroja, v prípade poškodenia stroj nepoužívejte až do jeho opravy.
- Pravidelne vykonávajte údržbu stroja a udržujte stroj v čistote.
- Je zakázané vykonávať údržbu, čištění a opravy stroja za jeho chodu.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu stroja. Pred pripojením k napájaniu sa uistite, že je spínač v poloze vypnuté.
- Stroj musí být připojený iba k zodpovedajícímu elektrickému napájení podľa platných noriem.
- Nepoužívejte stroj, ak sú elektrická prípojka alebo elektrické rozvody stroja poškodené, hrozí úraz elektrickým prúdom.

CHOVÁME SE EKOLOGICKY, POUŽÍVÁME NÁVODY K OBSLUZE V ELEKTRONICKEJ PODOBE.

Návod k obsluze zobrazíte naskenovaním QR kódu pomocí mobilního telefonu nebo na webových stránkách www.igmttools.info.

POSTĘPUJEMY ZGODNIE Z ZASADAMI EKOLOGII, KORZYSTAMY Z INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA W FORMIE ELEKTRONICZNEJ.

Aby wyświetlić instrukcję obsługi, zeskanuj kod QR za pomocą telefonu komórkowego lub odwiedź stronę www.igmttools.info.



SPRÁVAME SA EKOLOGICKY, POUŽÍVÁME NÁVODY NA OBSLUHU V ELEKTRONICKEJ PODOBE.

Návod na obsluhu zobrazíte naskenovaním QR kódu pomocou mobilného telefónu alebo na webových stránkách www.igmttools.info.

KÖRNYEZETBARÁT MÓDON VISSELKEDÜNK, ELEKTRONIKUS KÉZIKÖNYVEKET HASZNÁLUNK.

A használati útmutató megtekintéséhez szkenelje be a QR-kódot mobiltelefonjával, vagy látogassa meg a www.igmttools.info weboldalt.



Przed pierwszym uruchomieniem maszyny należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Zadbaj o swoje zdrowie i bezpieczeństwo, podczas pracy zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa, aby zapobiec uszkodzeniu maszyny i zdrowia.



- Przed użyciem maszyny rzetelnie zapoznaj się z elementami sterującymi.
- Przed uruchomieniem zmontuj maszynę zgodnie z instrukcją obsługi i wyczyść ją od konserwujących smarów.
- Miejsce pracy musi być wystarczająco oświetlone.
- Nie używaj maszyny w niebezpiecznym i wilgotnym środowisku.
- Chroni swoje zdrowie. Zawsze używaj ochrony wzroku, jeżeli podczas pracy na maszynie występuje zapylenie, używaj również maseczki lub respiratora.
- Podczas pracy przy maszynie noś odzież roboczą i obuwie. Nie używaj luźnej odzieży ani dodatków, które mogłyby zostać pochwycone przez ruchome części maszyny.
- Zabrania się pracy przy maszynie pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą ograniczać zdolność reagowania i koncentracji.
- Nie usuwaj żadnych zabezpieczeń z maszyny ani nie modyfikuj jej w żaden sposób.
- Używaj tylko zalecanych akcesoriów.
- Nigdy nie stawaj na maszynie ani nie stawiaj na niej żadnych przedmiotów.
- Używaj tylko narzędzi odpowiednich do danej maszyny.
- Sprawdź, czy narzędzie jest prawidłowo zamocowane i wyregulowane, podczas wymiany narzędzia zabezpiecz maszynę przed niezamierzonym uruchomieniem i zawsze odłączaj maszynę od zasilania.
- Nie uruchamiaj maszyny, jeśli w pobliżu maszyny znajdują się osoby nieupoważnione.
- Nigdy nie pozostawiaj uruchomionej maszyny bez nadzoru. Po użyciu zawsze wyłączaj maszynę i poczekać, aż całkowicie się zatrzyma.
- Nie hamuj spowalnających ruchomych części maszyny ręką ani żadnym innym przedmiotem.
- Nie pochylaj się nad ruchomymi częściami maszyny, istnieje ryzyko utraty równowagi i ryzyko obrażeń.
- Przechowuj maszynę i jej akcesoria poza zasięgiem nieprzeszkolonych osób i dzieci.
- Regularnie sprawdzaj poszczególne części maszyny, w przypadku uszkodzenia nie używaj maszyny do czasu jej naprawy.
- Regularnie konserwuj maszynę i utrzymuj ją w czystości.
- Zabrania się wykonywania konserwacji, czyszczenia i napraw podczas pracy maszyny.
- Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu maszyny. Przed podłączeniem do zasilania upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.
- Maszyna musi być podłączona wyłącznie do odpowiedniego źródła zasilania zgodnie z obowiązującymi normami.
- Nie używaj maszyny, jeżeli zasilanie elektryczne lub okablowanie elektryczne maszyny jest uszkodzone, istnieje ryzyko porażenia prądem.



A gép első indítása előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat és a kezelési útmutatót. Vigyázzon egészségére és biztonságára, munkavégzés közben mindig tartsa be a biztonsági előírásokat, hogy megelőzze a gép és az Ön egészségének károsodását.



- Használat előtt alaposan ismerkedjen meg a vezérlő elemekkel.
- Először helyezze el a gépet a kezelési útmutató szerinti szerelje össze és tisztítsa meg a konzerváló zsírról.
- A munkahely elegendő világítással kell, hogy rendelkezzen.
- Ne használja a gépet veszélyes nedves környezetben.
- Óvja az egészségét. Mindig viseljen védőszemüveget, ha a végzendő munka közben por keletkezik, használjon pormaszkot.
- A gépen való munka közben viseljen munkaruhát és cipőt. Ne viseljen olyan laza ruházatot vagy tartozékokat, amelyek beakadhatnak a gép mozgó részeibe.
- Tilos a gépet alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt működtetni, amelyek befolyásolhatják a reakcióit és a figyelmet.
- Ne távolítsa el a gépről a biztonsági elemeket, illetve ne módosítsa őket.
- Csak ajánlott kiegészítőket használjon.
- A gépre soha se álljon, illetve semmi tárgyat ne helyezzen rá.
- A géphez csak megfelelő szerszámokat használjon.
- Ellenőrizze a szerszám helyes rögzítését és beállítását, szerszámcseré esetén biztosítsa a gépet a nem kívánt indítás ellen, és mindig csatlakoztassa le a gépet az áramforrásról.
- Ne indítsa el a gépet, ha a közelben illetéktelen személyek tartózkodnak.
- Sohasem hagyja felügyelet nélkül a működő gépet. Használhat után kapcsolókja a gépet és várja meg, amíg teljesen le nem áll.
- Ne fékezze a gép mozgó, forgó részzeit kézzel vagy egyéb tárggyal.
- Ne hajtson a gépet és tartozékait képtelen személyek és gyermekek elöl elzárva.
- Rendszeresen ellenőrizze a gép egyes részeit, sérülés esetében ne használja a gépet.
- Rendszeresen tartsa karban a gépet és tartsa tisztán.
- Tilos a gép működés közbeni karbantartása és tisztítása.
- Biztosítsa a gép véletlen szerű indítás védelmét. A gép hálózatra való csatlakoztatása előtt meg kell győződnie, hogy a kapcsoló, KIKAPCSOLVA" helyzetben van.
- A gépet csak a vonatkozó szabványoknak megfelelő elektromos hálózatra szabad csatlakoztatni.
- Ne használja a gépet, ha a gép elektromos csatlakozója vagy elektromos vezetéke sérült, fennáll az áramütés veszélye.



Read the safety instructions and operating instructions carefully before using the machine for the first time. Pay attention to your health and safety, always follow the safety instructions at work to prevent damage to the machine and to health.



- Familiarize yourself with the controls before using the machine.
- Before commissioning, assemble the machine according to the operating instructions and clean it of preservative grease.
- The workplace must be well lit.



- Do not use the machine in a hazardous and humid environment.
- Protect your health. Always wear eye protection and wear a face mask or dust mask if there is dust during the work.



- Wear work clothes and shoes when working with the machine. Do not use any loose clothing or accessories that could get caught in the moving parts of the machine.



- It is forbidden to work on the machine under the influence of alcohol, drugs or medication, which may reduce the ability to react and pay attention.



- Do not remove safety devices from the machine or modify it in any way.

- Use only recommended accessories.
- Never step on the machine or place any objects on it.
- Only use tools that are suitable for the machine.
- Check that the tool is clamped and adjusted correctly, secure the machine against unintentional start and always disconnect the machine from the power supply when changing the tool.
- Do not start the machine if unauthorized persons are present near the machine.
- Never leave a running machine unattended. Always turn off the machine after use and wait until it stops running.
- Do not brake the moving parts of the machine with your hand or any other item.
- Do not lean over the moving parts of the machine; there is a risk of loss of balance and risk of injury.
- Keep the machine and its accessories out of the reach of untrained people and children.
- Check the individual parts of the machine regularly; do not use the machine until it is repaired in case of damage.
- Maintain the machine regularly and keep the machine clean.
- It is forbidden to perform maintenance, cleaning and repairs of the machine during its operation.
- Prevent the machine from starting unintentionally. Before connecting to the power supply, make sure that the switch is in the off position.
- The machine must only be connected to the appropriate power supply in accordance with the applicable standards.
- Do not use the machine if the electrical connection or the wiring of the machine is damaged; there is a risk of electric shock.



Vor der ersten Inbetriebnahme der Maschine die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Auf eigene Gesundheit und Sicherheit achten, die Sicherheitshinweise bei der Arbeit immer einhalten, um Schäden an der Maschine und eigener Gesundheit zu vermeiden.



- Vor der Verwendung der Maschine sich mit den Bedienelementen gut vertraut machen.
- Vor der Inbetriebnahme die Maschine gemäß der Betriebsanleitung montieren und von Konservierungsfetten reinigen.



- Der Arbeitsplatz muss gut beleuchtet sein.
- Die Maschine nicht in einer gefährlichen und feuchten Umgebung verwenden.
- Eigene Gesundheit schützen. Einen Augenschutz immer verwenden, und wenn es bei der Arbeit mit der Maschine staubt, eine Gesichts- oder Staubschutzmaske tragen.



- Keine losen Kleidungsstücke oder Zubehörteile verwenden, die in den beweglichen Maschinenteilen stecken bleiben könnten.



- Es ist verboten, an der Maschine unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu arbeiten, die die Reaktions- und Aufmerksamkeitsfähigkeit beeinträchtigen können.



- Keine Sicherheitsvorrichtungen von der Maschine entfernen oder sie keineswegs anpassen.

- Nur empfohlenes Zubehör verwenden.
- Niemals auf die Maschine treten oder Gegenstände darauf abstellen.
- Nur Werkzeuge verwenden, die für die Maschine geeignet sind.
- Die richtige Einspannung und Maschineneinstellung kontrollieren, beim Werkzeugwechsel die Maschine gegen unbeabsichtigtes Anlaufen sichern und die Maschine immer vom Stromnetz trennen.
- Die Maschine nicht in Betrieb setzen, wenn sich Unbefugte in der Nähe der Maschine aufhalten.
- Laufende Maschine niemals unbeaufsichtigt lassen. Die Maschine nach Gebrauch immer ausschalten und warten, bis sie vollständig zum Stillstand kommt.
- Den Auslauf der beweglichen Maschinenteile nicht mit der Hand oder anderen Gegenständen stoppen.
- Sich nicht über sich bewegende Maschinenteile beugen, es besteht die Gefahr von Gleichgewichtsverlust und Verletzungsgefahr.
- Die Maschine und ihr Zubehör außerhalb der Reichweite von ungeschulten Personen und Kindern aufbewahren.
- Regelmäßig die Einzelteile der Maschine kontrollieren, bei Beschädigungen die Maschine erst nach der Reparatur verwenden.
- Die Maschine regelmäßig warten und sauber halten.
- Es ist verboten, während des Betriebs Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten an der Maschine durchzuführen.
- Ein unbeabsichtigtes Anlaufen der Maschine verhindern. Vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicherstellen, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet.
- Die Maschine darf nur gemäß den geltenden Normen an eine geeignete Stromversorgung angeschlossen werden.
- Die Maschine nicht verwenden, wenn der elektrische Anschluss oder die elektrische Verteilung der Maschine beschädigt ist, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.



WE ARE ENVIRONMENTALLY FRIENDLY; WE USE OPERATING INSTRUCTIONS FOR USE IN ELECTRONIC FORM.

To view the operating instructions, scan the QR code using a mobile phone or visit www.igmttools.info.

DANS UN SOUCI DE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT, NOUS UTILISONS DES MODES D'EMPLOI ÉLECTRONIQUES.

Pour consulter le mode d'emploi, scannez le code QR à l'aide de votre téléphone portable ou rendez-vous sur le site Web: www.igmttools.info.



WIR VERHALTEN UNS ÖKOLOGISCH UND VERWENDEN BEDIENTUNGSANLEITUNG IN ELEKTRONISCHER FORM.

Um die Bedienungsanleitung anzuzeigen, den QR-Code mit einem Mobiltelefon scannen oder die Website www.igmttools.info besuchen.

RISPETTIAMO L'AMBIENTE, UTILIZZIAMO LE ISTRUZIONI PER L'USO IN FORMA ELETTRONICA.

Per visualizzare le istruzioni per l'uso, scansionare il codice QR utilizzando un telefono cellulare o visitare www.igmttools.info.



Avant de mettre la machine en marche pour la première fois, lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Protéger votre santé et veiller à votre sécurité. Toujours respecter les consignes de sécurité lors de l'utilisation de la machine afin de prévenir tout risque de dommages et d'accidents.



- Avant d'utiliser la machine, se familiariser avec les commandes.
- Avant de mettre en service la machine, l'assembler en suivant les instructions fournies dans le mode d'emploi, la nettoyer et éliminer toute trace de graisse de conservation.
- La zone de travail doit être éclairée de façon appropriée.



- Ne pas utiliser la machine dans des environnements dangereux ou humides.
- Protéger votre santé. Toujours porter des lunettes de protection et, en cas de présence de poussière en travaillant avec la machine, porter également un masque de protection ou un masque anti-poussière.



- Porter des vêtements de travail et des chaussures de sécurité pour travailler avec la machine. Ne pas utiliser de vêtements ou d'accessoires amples qui pourraient s'accrocher aux pièces mobiles de la machine.



- Il est interdit d'utiliser la machine sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles d'altérer la réactivité et l'attention.



- Ne pas retirer les dispositifs de sécurité de la machine ni la modifier de quelque manière que ce soit.

- N'utiliser que les accessoires recommandés.
- Ne jamais marcher sur la machine ou poser des objets dessus.
- N'utiliser que des outils adaptés à la machine.
- Vérifier que l'outil est correctement serré et réglé, sécuriser la machine contre tout démarrage intempestif lors du changement d'outil et toujours débrancher la machine du réseau électrique.
- Ne pas mettre la machine en marche si des personnes non autorisées se trouvent à proximité de celle-ci.
- Ne jamais laisser la machine en marche sans surveillance. Toujours éteindre la machine après utilisation et attendre son arrêt complet.
- Ne pas arrêter le fonctionnement des pièces mobiles de la machine à la main ou à l'aide d'un quelconque objet.
- Ne pas se pencher sur les pièces mobiles de la machine pour éviter toute perte d'équilibre et tout risque de blessure.
- Tenir la machine et ses accessoires hors de portée des personnes non formées et des enfants.
- Inspecter régulièrement les composants de la machine. En cas de dommage, ne pas utiliser la machine tant qu'elle n'a pas été réparée.
- Entretien régulièrement la machine et la maintenir propre.
- Il est interdit d'entretenir, de nettoyer ou de réparer la machine pendant qu'elle est en marche.
- Éviter tout démarrage intempestif de la machine. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de la brancher.
- La machine ne doit être raccordée qu'à une alimentation électrique appropriée et conforme aux normes en vigueur.
- Ne pas utiliser la machine si le branchement ou le câblage électrique de la machine est endommagé pour éviter tout risque de choc électrique.



Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la macchina per la prima volta. Far sempre in modo di garantire salute e sicurezza, seguire sempre queste istruzioni durante il lavoro onde evitare danni alla macchina e alla salute.



- Prendere dimestichezza con i comandi prima di utilizzare la macchina.
- Prima della messa in servizio, assemblare la macchina secondo le istruzioni e rimuovere i grassi protettivi.
- Il luogo di lavoro deve essere ben illuminato.



- Non utilizzare la macchina in un ambiente pericoloso e umido.
- Usare le dovute precauzioni protettive. Indossare sempre una protezione per gli occhi e indossare una maschera facciale o antipolvere se la macchina viene utilizzata a produce polvere.



- Indossare abiti e scarpe da lavoro quando si lavora con la macchina. Non utilizzare indumenti larghi o accessori che potrebbero impigliarsi nelle parti mobili della macchina.



- È vietato lavorare alla macchina sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci, che possono ridurre la capacità di reazione e di attenzione.



- Non rimuovere i dispositivi di sicurezza dalla macchina né modificarla in alcun modo.

- Utilizzare solo gli accessori consigliati.
- Non salire mai sulla macchina né appoggiarvi oggetti.
- Utilizzare solo strumenti adatti alla macchina.
- Verificare che la macchina sia bloccata e impostata correttamente, assicurare la macchina contro l'avvio involontario quando si cambia una componente e scollegare sempre la macchina dall'alimentazione.
- Non avviare la macchina se nelle vicinanze sono presenti persone non autorizzate.
- Non lasciare mai incustodita la macchina in funzione. Spegnerla sempre la macchina dopo l'uso e attendere che si fermi completamente.
- Non frenare le parti mobili della macchina con le mani o altri oggetti.
- Non sporgersi sulle parti della macchina in movimento, pericolo di perdita di equilibrio e lesioni.
- Tenere la macchina e i suoi accessori fuori dalla portata di persone sprovviste della formazione necessaria e bambini.
- Controllare regolarmente le singole parti della macchina, in caso di danni non utilizzare la macchina fino a quando non è stata riparata.
- Effettuare regolarmente la manutenzione della macchina e tenerla pulita.
- È vietato eseguire operazioni di manutenzione, pulizia e riparazione della macchina durante il funzionamento.
- Assicurarsi che la macchina non possa avviarsi accidentalmente. Prima di collegare l'alimentazione, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off.
- La macchina deve essere collegata esclusivamente al tipo di alimentazione appropriata, nel rispetto delle norme applicabili.
- Non utilizzare la macchina se il collegamento elettrico o il cablaggio elettrico della macchina è danneggiato, pericolo di scosse elettriche.





Prije prve uporabe stroja pažljivo pročitajte sigurnosne upute i upute za uporabu. Pazite na svoje zdravlje i sigurnost, uvijek se pridržavajte uputa za sigurnost pri radu, da spriječite štetu na stroju i svome zdravlju.



- Prije prve uporabe stroja dobro se upoznajite s upravljačkom pločom.
- Prije puštanja u pogon sastavite stroj prema uputama za uporabu i očistite od masti za konzerviranje.
- Radno mjesto mora biti dovoljno osvijetljeno.
- Ne koristite stroj u opasnom i vlažnom okruženju.
- Zaštitite svoje zdravlje. Uvijek koristite zaštitu za oči. Ako se pri radu sa strojem praši, koristite masku za lice ili protiv prašine.
- Pri radu sa strojem koristite radnu odjeću i obuću. Ne koristite široku odjeću niti pribor koji se može uhvatiti za pokretne dijelove stroja.
- Zabranjeno je raditi za strojem pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova koji mogu sniziti sposobnost reakcije i pažnje.
- Nemojte odstranjivati sigurnosne elemente sa stroja niti ih bilo kako mijenjati.
- Koristite samo preporučeni pribor.
- Nemojte se penjati na stroj niti na njega ostavljati predmete.
- Koristite samo alate prikladne odgovarajućem stroju.
- Provjerite je li alat ispravno zategnut i podešen, pri zamjeni alata osigurajte stroj od neželjenog pokretanja i uvijek isključite stroj od napajanja.
- Ako su u blizini stroja prisutne neovlaštene osobe, nemojte ga uključivati.
- Stroj koji radi nikad ne ostavljajte bez nadzora. Poslije korištenja stroj uvijek isključite i sačekajte da se potpuno zaustavi.
- Ne kočite pokretne dijelove stroja rukom niti pomoću nekog predmeta.
- Ne naginjite se iznad pokretnih dijelova stroja, prijeti gubitak ravnoteže i opasnost od ozljede.
- Držite stroj i njegove dodatke izvan dosega neobučениh osoba i djece.
- Redovito kontrolirajte pojedine dijelove stroja. U slučaju oštećenja, stroj ne koristite dok se ne popravi.
- Redovito provodite održavanje stroja i održavajte ga čistim.
- Zabranjeno je provoditi održavanje, čišćenje i popravak stroja dok radi.
- Spriječite nenamjerno pokretanje stroja. Prije uključivanja napajanja, provjerite da li je prekidač u isključenom položaju.
- Stroj mora biti spojen na odgovarajuće električno napajanje samo prema važećim standardima.
- Ako su električni priključak ili elektroinstalacije oštećeni, ne koristite stroj. Postoji opasnost od strujnog udara.



Pred prvim zagonom stroja si najprej pozorno preberite varnostna navodila in navodila za uporabo. Pazite na svoje zdravje in varnost, vedno upoštevajte varnostna navodila pri delu, da preprečite nastanek škode na stroju in svojem zdravju.



- Pred uporabo stroja se dobro seznanite s krmilnimi elementi.
- Pred zagonom stroj sestavite v skladu z navodili za uporabo in ga očistite od konzervacijskih masti.
- Delovno mesto mora biti ustrezno osvetljeno.
- Stroj ne uporabljajte v nevarnem in vlažnem okolju.
- Zaščitite svoje zdravje. Pri delu s strojem vedno nosite zaščito za oči in obraz ali masko za prah.
- Pri delu s strojem uporabljajte delovna oblačila in obutev. Ne uporabljajte ohlapnih oblačil ali dodatkov, ki bi se lahko ujeli v gibljive dele stroja.
- Prepovedano je delo na stroju pod vplivom alkohola, mamil ali zdravil, ki lahko zmanjšajo obseg pozornosti in sposobnost reagiranja.
- S strojem ne odstranjujte varnostnih elementov in ga nikakor ne spreminjajte.
- Uporabljajte samo priporočeno dodatno opremo.
- Nikoli ne stopajte na stroj in nanj ne postavljajte predmetov.
- Uporabljajte samo orodja, primerna za stroj.
- Preverite, ali je orodje pravilno vpeto in nastavljeno, pri njegovi zamenjavi zavarujte stroj pred nenamernim zagonom in ga vedno odklopite iz električnega omrežja.
- Ne zaženite stroja, če so v njegovi bližini nepooblaščen osebe.
- Nikoli ne puščajte delujočega stroja brez nadzora. Po uporabi ga vedno izklopite in počakajte, da se popolnoma ustavi.
- Ne zavirajte gibljivih delov stroja z roko ali katerikoli drugim predmetom.
- Ne nagibajte se nad gibljive dele stroja, obstaja nevarnost izgube ravnotežja in nevarnost poškodb.
- Stroj in njegove dodatke hranite izven dosega nepoučenih oseb in otrok.
- Redno preverjajte posamezne dele stroja, v primeru poškodb ga ne uporabljajte, dokler ga ne popravite.
- Stroj redno vzdržujte in čistite.
- Vzdrževanje, čiščenje in popravila stroja med delovanjem je prepovedano.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu stroja. Pred priključitvijo na napajanje se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.
- Stroj lahko priključite samo na ustrezen napajalnik v skladu z veljavnimi standardi.
- Stroj ne uporabljajte, če je električni priključek ali električna napeljava stroja poškodovana, ker obstaja nevarnost električnega udara.

PONAŠAMO SE EKOLOŠKI – KORISTIMO UPUTE ZA UPORABU U ELEKTRONIČKOM OBLIKU

Upute za uporabo prikazuje skeniranjem QR koda pomoću mobilnog telefona ili na web stranici www.igmttools.info.

NE COMPORTĂM ÎNTR-UN MOD ECOLOGIC, FOLOSIM MANUALE DE UTILIZARE ÎN FORMAT ELECTRONIC.

Puteți vizualiza instrucțiunile de utilizare prin scanarea codului QR cu telefonul mobil sau pe site-ul www.igmttools.info.



OBNAŠAMO SE EKOLOŠKO, UPORABLJAMO NAVODILA ZA UPORABO V ELEKTRONSKI OBLIKI.

Za ogled navodila za uporabo skenirajte QR kodo z mobilnim telefonom ali obiščite spletno stran www.igmttools.info.

ΣΥΜΠΕΡΙΦΕΡΟΜΑΣΤΕ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΜΟΡΦΗ.

Τις οδηγίες λειτουργίας θα τις απεικονίσετε με τη σάρωση του κωδικού QR μέσω του κινητού τηλεφώνου ή στις ιστοσελίδες www.igmttools.info.



Înainte de a porni mașina pentru prima dată, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare. Aveți grijă de sănătatea și securitatea dumneavoastră, respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță în timpul muncii, pentru a preveni deteriorarea mașinii și a sănătății dumneavoastră.



- Familiarizați-vă cu elementele de comandă înainte de a utiliza mașina.
- Înainte de a pune în funcțiune mașina, asamblați-o în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și curățați-o de grăsimea de conservare.
- Locul de muncă trebuie să fie iluminat suficient.
- Nu utilizați mașina în medii periculoase și umede.
- Protejați-vă sănătatea. Purtați întotdeauna ochelari de protecție și, dacă se produce praf atunci când lucrați cu mașina, purtați pe față și o mască de protecție împotriva prafului.
- Purtați îmbrăcăminte și încălțăminte de protecție atunci când lucrați cu mașina. Nu folosiți haine largi sau accesorii care ar putea fi prinse în părțile mobile ale mașinii.
- Este interzisă operarea mașinii sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor care pot afecta reacția și atenția.
- Nu îndepărtați elementele de siguranță de pe mașină și nu o modificați în niciun fel.
- Utilizați numai accesorii recomandate.
- Nu călcați niciodată pe mașină și nu așezați obiecte pe ea.
- Utilizați numai unelte adecvate pentru mașină.
- Verificați dacă unealta este fixată și reglată corect, la înlocuirea unelei asigurată mașina împotriva pornirii nedorite și deconectați întotdeauna mașina de la sursa de alimentare.
- Nu porniți mașina dacă în apropierea acesteia se află persoane neautorizate.
- Nu lăsați niciodată mașina în funcțiune nesupravegheată. Opriți întotdeauna mașina după utilizare și așteptați până când aceasta se oprește complet.
- Lăsați piesele mașinii aflate în mișcare să se oprească singure, nu le frânați cu mâna sau cu vreun alt obiect.
- Nu vă aplecați peste piesele în mișcare ale mașinii, există riscul de a vă pierde echilibrul și de a vă răni.
- Nu permiteți persoanelor neinstruite și copilor accesul la mașină și la accesorii sale.
- Inspectați în mod regulat piesele mașinii, în caz de deteriorare nu utilizați mașina până la repararea acesteia.
- Întrețineți periodic mașina și păstrați-o curată.
- Este interzisă efectuarea lucrărilor de întreținere, curățare și reparații în timp ce mașina se află în funcțiune.
- Evitați pornirea neintenționată a mașinii. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare.
- Mașina trebuie conectată numai la o sursă de alimentare electrică adecvată, în conformitate cu normele aplicabile.
- Nu utilizați mașina dacă conexiunea electrică sau cablajul electric al mașinii sunt deteriorate, întrucât există riscul de electrocutare.



Πριν από την πρώτη θέση της μηχανής σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης. Φροντίστε για την υγεία και την ασφάλειά σας, ακολουθείστε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας κατά την εργασία, για να αποφύγετε τις ζημιές στη μηχανή και στην υγεία σας.



- Πριν από τη χρήση της μηχανής, να ενημερωθείτε σωστά με τα χειριστήρια.
- Πριν από τη θέση σε λειτουργία, συναρμολογήστε το μηχανήμα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης και καθαρίστε το από το συσπρητικό γράσο.
- Ο χώρος εργασίας πρέπει να φωτίζεται επαρκώς.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα σε επικίνδυνα ή υγρά περιβάλλοντα.
- Προστατείτε την υγεία σας. Να χρησιμοποιείτε πάντα προστασία όρασης, εάν κατά την εργασία με το μηχανήμα υπάρχει σκόνη, να φοράτε επίσης μάσκα προσώπου ή μάσκα σκόνης.
- Κατά την εργασία με το μηχανήμα να χρησιμοποιείτε ρούχα και υποδήματα εργασίας. Μην χρησιμοποιείτε χαλαρά ρούχα ή αξεσουάρ, τα οποία θα μπορούσαν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του μηχανήματος.
- Απαγορεύεται ο χειρισμός του μηχανήματος υπό την επίρρεση του αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων, τα οποία μπορούν να μειώσουν την ικανότητα αντίδρασης και της προσοχής.
- Μην αφαιρείτε χαρακτηριστικά ασφαλείας από το μηχανήμα, και μην το τροποποιείτε με οποιονδήποτε τρόπο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα αξεσουάρ.
- Ποτέ μην ανεβείτε στο μηχανήμα και μην τοποθετείτε σ' αυτό αντικείμενα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία κατάλληλα για το σχετικό μηχανήμα.
- Ελέγξτε τη σωστή σύφιξη και ρύθμιση του εργαλείου, κατά την αλλαγή του εργαλείου ασφαλίστε το μηχανήμα κατά την ανεπιθύμητη εκκίνηση και να αποσυνδέετε πάντα το μηχανήμα από την παροχή ρεύματος.
- Μην θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, εάν υπάρχουν κοντά στο μηχανήμα μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Ποτέ μην αφήνετε το μηχανήμα σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη. Να απενεργοποιείτε πάντα το μηχανήμα μετά τη χρήση και να περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί εντελώς.
- Μην φερόντε τον τερματισμό των κινούμενων μερών του μηχανήματος με το χέρι ή με άλλο αντικείμενο.
- Μην σκύβετε πάνω από τα κινούμενα μέρη του μηχανήματος, υπάρχει κίνδυνος απώλειας ισορροπίας και κίνδυνος τραυματισμού.
- Φυλάξτε το μηχανήμα και τα εξαρτήματά του μακριά από μη εκπαιδευμένα άτομα και παιδιά.
- Να ελέγχετε τακτικά τα μεμονωμένα μέρη του μηχανήματος, σε περίπτωση βλάβης, μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα μέχρι να επισκευαστεί.
- Να συντηρείτε τακτικά το μηχανήμα και να το διατηρείτε καθαρό.
- Απαγορεύεται η συντήρηση, ο καθαρισμός και οι επισκευές του μηχανήματος κατά τη λειτουργία.
- Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε, ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης πριν από τη σύνδεση τροφοδότησης (με την παροχή ρεύματος).
- Το μηχανήμα πρέπει να συνδέεται μόνο προς την κατάλληλη παροχή ρεύματος σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα, εάν η ηλεκτρική σύνδεση ή η ηλεκτρική καλωδίωση του μηχανήματος είναι κατεστραμμένη, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.